



**RADA
EVROPSKÉ UNIE**

**Brusel 18. února 2013 (21.02)
(OR. en)**

**14828/12
ADD 1 REV 1**

**PV CONS 51
COMPET 611
RECH 365
ESPACE 40**

DODATEK k NÁVRHU ZÁPISU Z JEDNÁNÍ

Předmět: **3190. ZASEDÁNÍ RADY EVROPSKÉHO UNIE
PRO KONKURENCESCHOPNOST (vnitřní trh, průmysl, výzkum
a vesmír), konané v Lucemburku ve dnech 10. a 11. října 2012**

PROJEDNÁVÁNÍ LEGISLATIVNÍCH AKTŮ¹

strana

SEZNAM BODŮ „A“ (dokument 14607/12 PTS A 78)

Směrnice Evropského parlamentu a Rady o koordinaci ochranných opatření, která jsou na ochranu zájmů společníků a třetích osob vyžadována v členských státech od společností ve smyslu čl. 54 druhého pododstavce Smlouvy o fungování Evropské unie při zakládání akciových společností a při udržování a změně jejich základního kapitálu, za účelem dosažení rovnocennosti těchto opatření (přepracované znění) [první čtení] (LA + P)..... 3

BODY POŘADU JEDNÁNÍ (dokument 14450/12 OJ/CONS 50 COMPET 589 RECH 360 ESPACE 38)

- Bod 3 Návrh nařízení Evropského parlamentu a Rady, kterým se mění nařízení (ES) 294/2008, kterým se zřizuje Evropský inovační a technologický institut [první čtení]
Interinstitucionální spis: 2011/0384 (COD)..... 7
- Bod 4 Návrh nařízení Evropského parlamentu a Rady, kterým se stanoví pravidla pro účast a šíření výsledků Horizontu 2020 – rámcového programu pro výzkum a inovace (2014–2020) [první čtení]
Interinstitucionální spis: 2011/0399 (COD)..... 7

o
o o

¹ Projednávání legislativních aktů Unie (čl. 16 odst. 8 Smlouvy o Evropské unii) a jiná veřejná jednání a veřejné rozpravy (článek 8 jednacího řádu Rady).

PROJEDNÁVÁNÍ LEGISLATIVNÍCH AKTŮ
(veřejné jednání podle čl. 16 odst. 8 Smlouvy o Evropské unii)

SEZNAM BODŮ „A“

Směrnice Evropského parlamentu a Rady o koordinaci ochranných opatření, která jsou na ochranu zájmů společníků a třetích osob vyžadována v členských státech od společností ve smyslu čl. 54 druhého pododstavce Smlouvy o fungování Evropské unie při zakládání akciových společností a při udržování a změně jejich základního kapitálu, za účelem dosažení rovnocennosti těchto opatření (přepřpracované znění) [první čtení] (LA + P)
PE-CONS 50/12 DRS 102 CODEC 1983 OC 444
+ REV 1 (lt)

Rada schválila změny uvedené v postoji Evropského parlamentu v prvních čtení a v souladu s čl. 294 odst. 4 Smlouvy o fungování Evropské unie přijala navrhovaný akt v takto pozměněném znění. (právní základ: čl. 50 odst. 1 a odst. 2 písm. g) SFEU).

Společné prohlášení Komise a Rady

„Ustanovení čl. 6 odst. 2 směrnice 77/91/EHS se zabývalo mj. krátkodobým kolísáním národních měn vůči ECU a dobou nezbytnou pro případnou úpravu právních předpisů. Při posuzování souladu s čl. 6 odst. 1 bude na tyto podmínky brán náležitý ohled.“

BODY POŘADU JEDNÁNÍ

- 3. Návrh nařízení Evropského parlamentu a Rady, kterým se mění nařízení (ES) 294/2008, kterým se zřizuje Evropský inovační a technologický institut [první čtení]**
- částečný obecný přístup
18090/11 RECH 418 COMPET 588 EDUC 285 CODEC 2305
+ REV 1(el)
14021/12 RECH 346 COMPET 567 EDUC 270 CODEC 2185
+ COR 1

Rada se dohodla na částečném obecném přístupu ve znění uvedeném v dokumentu 14851/12. **Je třeba poukázat na to, že Komise k celému znění vznesla obecnou výhradu, dokud nebude k dispozici stanovisko Evropského parlamentu a dokud nebude dosaženo dalšího pokroku ve věci víceletého finančního rámce.**

4. Návrh nařízení Evropského parlamentu a Rady, kterým se stanoví pravidla pro účast a šíření výsledků Horizontu 2020 – rámcového programu pro výzkum a inovace (2014–2020) [první čtení]

- částečný obecný přístup

17934/11 RECH 411 COMPET 579 ATO 151 CODEC 2274

14295/12 RECH 356 COMPET 577 ATO 132 CODEC 2244

Rada se dohodla na částečném obecném přístupu ve znění uvedeném v dokumentu

14846/12 + COR 1 (fr, de, sk). **NL, PL a MT** byly proti částečnému obecnému přístupu,

zatímco AT a Komise požádaly, aby byla připojena k zápisu ze zasedání Rady prohlášení.

Všechna prohlášení jsou uvedena v dodatku k tomuto zápisu z jednání.

Prohlášení Rakouska

„Rakousko konstatuje, že jeho souhlas s částečným obecným přístupem k pravidlům pro účast na programu Horizont 2020 neznamená žádnou změnu jeho zásadního postoje ohledně podpory výzkumu využívajícího lidských embryonálních kmenových buněk.

Rakousko chce proto znovu zdůraznit, že nemůže přijmout možnost podpory výzkumu využívajícího lidských embryonálních kmenových buněk, stanovenou v čl. 16 odst. 4 částečného obecného přístupu k nařízení o programu Horizont 2020.“

Prohlášení Komise

„Komise si plně vyhrazuje postoj k celému částečnému obecnému přístupu. Její výhrada se týká zejména: odkazu ohledně „měřitelných ukazatelů“ v bodu odůvodnění o kritériích pro výběr a udělení (poznámka pod čarou 2 v článku 14); bodu odůvodnění ohledně dvoufázového postupu předkládání návrhů (**poznámka pod čarou 3 v článku 14**); ověření finanční způsobilosti prostředky, které jsou v souladu s vnitrostátním právem (čl. 14 odst. 5), odkazu na vypracování vzorové grantové dohody v úzké spolupráci s členskými státy (čl. 16 odst. 1a), odkazu na „v řádně odůvodněných případech“ (čl. 16 odst. 6); přijetí rozhodnutí o grantu v řádně odůvodněných případech (článek 17); toho, že do nařízení je zahrnuta povinnost Komise zveřejnit pokyny (čl. 20 odst. 2); článku 22a o přímých způsobilých osobních nákladech; bodu odůvodnění uvádějícího sazby náhrad ve výši 100 % a 70 % (poznámka pod čarou 11 v článku 23); zahrnutí financování ve výši 100 % pro neziskové právní subjekty pro akce určené ke komerčnímu využití (čl. 23 odst. 5); paušální sazba ve výši 25 % (čl. 24 odst. 1); příspěvek do účastnického záručního fondu „ve výši maximálně 5 %“ (čl. 32 odst. 5); zahrnutí ohledu na zeměpisnou rozmanitost při výběru nezávislých odborníků (čl. 37 odst. 2); bodu odůvodnění o vzájemnosti (poznámka pod čarou 14 v čl. 40 odst. 1).“

Prohlášení Komise k článkům 3 a 5 v rámcového programu pro výzkum Horizont 2020

„V zájmu nalezení vhodné rovnováhy mezi různými zájmy zamýšlí Komise zahrnout do grantové dohody odkazy na vnitrostátní právo v oblasti přístupu veřejnosti k dokumentům a důvěrnosti.“

Prohlášení Komise o sdruženích

„Záměrem Komise je poskytovat účastníkům pokyny ohledně otázek, které mohou řešit v rámci jejich konsorciální dohody. Jedna z těchto otázek se týká možných dalších práv duševního vlastnictví souvisejících s ustanoveními o účasti třetích stran, zejména pokud tyto třetí strany odpovídají za důležitou část díla.“

Prohlášení Komise o pokynech pro převod některých nepřímých nákladů do přímých nákladů v rámci velkých výzkumných infrastruktur

„Pro velké výzkumné infrastruktury Komise vydá na základě osvědčených postupů pokyny o tom, jak mohou být některé nepřímé náklady převedeny na přímé náklady, tj. v případech kdy lze pro tyto náklady určit přímou spojitost s projektem.“

Prohlášení Komise o způsobilosti nevratné DPH s odkazem na článek 22

„Komise připomíná, že podle ustanovení finančního nařízení, které má podle očekávání vstoupit v platnost dnem 1. ledna 2013, a svého aktu v přenesené pravomoci, je daň z přidané hodnoty (DPH), jež je nevratná podle příslušného vnitrostátního práva v oblasti DPH, způsobilým nákladem pro všechny veřejnoprávní subjekty, pokud tyto subjekty provádí výzkumné a inovační činnosti za podmínek, které se neodlišují od podmínek použitelných pro soukromé subjekty, a nevykonávají přitom své funkce veřejných orgánů.“

Prohlášení Komise o způsobilosti osobních nákladů s odkazem na článek 22

„Komise potvrzuje, že vzhledem k chybám souvisejícím s nároky na personální náklady podle sedmého rámcového programu budou obecná kritéria způsobilosti použitelná pro osobní náklady, zejména náklady související s přímým zdaněním a sociálními odvody, upřesněna ve vzorové grantové dohodě pro program Horizont 2020, aby byla účastníkům zajištěna předvídatelnost a stabilita regulačního rámce pro celé období Horizontu 2020.“

Komise navíc potvrzuje, že tak, jak je tomu u sedmého rámcového programu, budou personální náklady státních správ rovněž považovány za způsobilé v rámci programu Horizont 2020 a budou se na ně vztahovat pravidla účasti a finanční nařízení.“

Prohlášení Komise o počtu produktivních hodin za rok a jejich zaznamenávání s odkazem na článek 25

„Vzhledem k možnému zjednodušení v případě zaúčtování osobních nákladů, Komise potvrzuje, že:

- 1) při určování metody pro stanovení počtu produktivních hodin za rok, který se použije pro výpočet hodinových sazeb osobních nákladů podle čl. 25 odst. 3 písm. b), budou v co největší možné míře zohledněny vnitrostátní právní předpisy nebo odvětvové dohody vztahující se na účastníka a jeho obvyklé účetní postupy;
- 2) ve výjimečném případě, kdy účastník není s to prokázat skutečný počet hodin prostřednictvím systému časových záznamů, bude povoleno podložit nárokové náklady jinými přiměřenými způsoby, které podle posouzení Komise poskytují rovnocennou úroveň jistoty;
- 3) pokud jde o systém časových záznamů, budou požadavky na účastníky přiměřené a omezené na prvky nezbytné k zajištění spolehlivosti a přesnosti časových záznamů.“

=====